



## **Patient Rights and Responsibilities**

### **As a patient, you have the right to:**

- Take part in your health care and treatment
- Know the names of the people caring for you
- Be treated with respect and dignity in a safe and private setting
- Be informed about your illness and treatment, including options for your care
- Change medical providers at family circle of care (FCC)
- Get another opinion about your illness or treatment
- Privacy of your health records
- Talk with the clinic manager about any questions or problems with your care
- Know about services available through FCC
- Respect for your cultural, social, spiritual and personal values and beliefs
- Know about legal reporting requirements
- Ask for special arrangements if you have a disability
- Ask for help with a living will or durable power of attorney for health care
- Refuse treatment, care and services as allowed by law
- Know the cost of your care and ways you may pay for your care
- Refuse to be included in any research program without limiting medical care or treatment

### **As a patient, you have the responsibility to:**

- Tell your medical provider about your illness or problems
- Ask questions about your illness or care
- Show respect to both care givers and other patients
- Cancel or reschedule appointments so that another person may have that time slot
- Pay your bills on time
- Use medications or medical devices for yourself only
- Inform the medical provider if you become worse or you have an unexpected reaction to a medication
- Give written permission to release your other health records to FCC when necessary
- Provide FCC a copy of your living will or durable power of attorney for healthcare matters

**If you have any questions, please tell your medical provider or the clinic manager.**



## **Derechos y Responsabilidades Del Paciente**

### **Como paciente, tiene derecho a:**

- Participe en su atención y tratamiento de salud
- Conozca los nombres de las personas que lo cuidan
- Ser tratado con respeto y dignidad en un entorno seguro y privado.
- Estar informado sobre su enfermedad y tratamiento, incluidas las opciones para su atención.
- Cambiar de proveedor médico en el círculo de atención familiar (FCC)
- Obtener otra opinión sobre su enfermedad o tratamiento.
- Privacidad de sus registros médicos
- Hablar con el administrador de la clínica sobre cualquier pregunta o problema con su atención.
- Conozca los servicios disponibles a través de la FCC.
- Respeto por sus valores y creencias culturales, sociales, espirituales y personales.
- Conocer los requisitos legales de presentación de informes.
- Solicite arreglos especiales si tiene una discapacidad
- Solicitar ayuda con un testamento vital o un poder notarial duradero para la atención médica.
- Rechazar el tratamiento, la atención y los servicios permitidos por la ley.
- Conocer el costo de su atención y las formas en que puede pagarla.
- Negarse a ser incluido en cualquier programa de investigación sin limitar la atención o el tratamiento médico

### **Como paciente, tiene la responsabilidad de:**

- Informar a su proveedor médico sobre su enfermedad o problemas.
- Hacer preguntas sobre su enfermedad o atención.
- Mostrar respeto tanto por los cuidadores como por los demás pacientes.
- Cancelar o reprogramar citas para que otra persona pueda tener ese horario
- Pague sus facturas a tiempo
- Use medicamentos o dispositivos médicos solo para usted
- Informar al proveedor médico si empeora o si tiene una reacción inesperada a un medicamento.
- Dar permiso por escrito para divulgar sus otros registros médicos a la FCC cuando sea necesario.
- Proporcionar a la FCC una copia de su testamento vital o poder notarial duradero para asuntos de atención médica.

**Si tiene alguna pregunta, comuníquese a su proveedor médico o al administrador de la clínica.**